Porównanie tłumaczeń Jozuego 19:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Chafaraim, i Szion, i Anacharat, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Chafaraim, Szion, Anacharat, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Chafaraim, Szijon, Anacharat; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Hafaraim, i Seon, i Anaharat; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i Hafaraim, i Seon, i Anaharat, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Chafaraim, Szijon, Anacharat, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Chafaraim, Szion, Anacharat, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Chafaraim, Szijon, Anacharat, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Chafaraim, Szijon, Anacharat, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Chafaraim, Szioni Anacharot, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Афераїм і Сіян і Ренат і Анарет |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Hafaraim, Szyon, Anacharath; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Chafaraim, i Szion, i Anacharat, |